

8

Todos os caminhos vão dar a Roma



euro mania

um

uno

un

un

un

uno

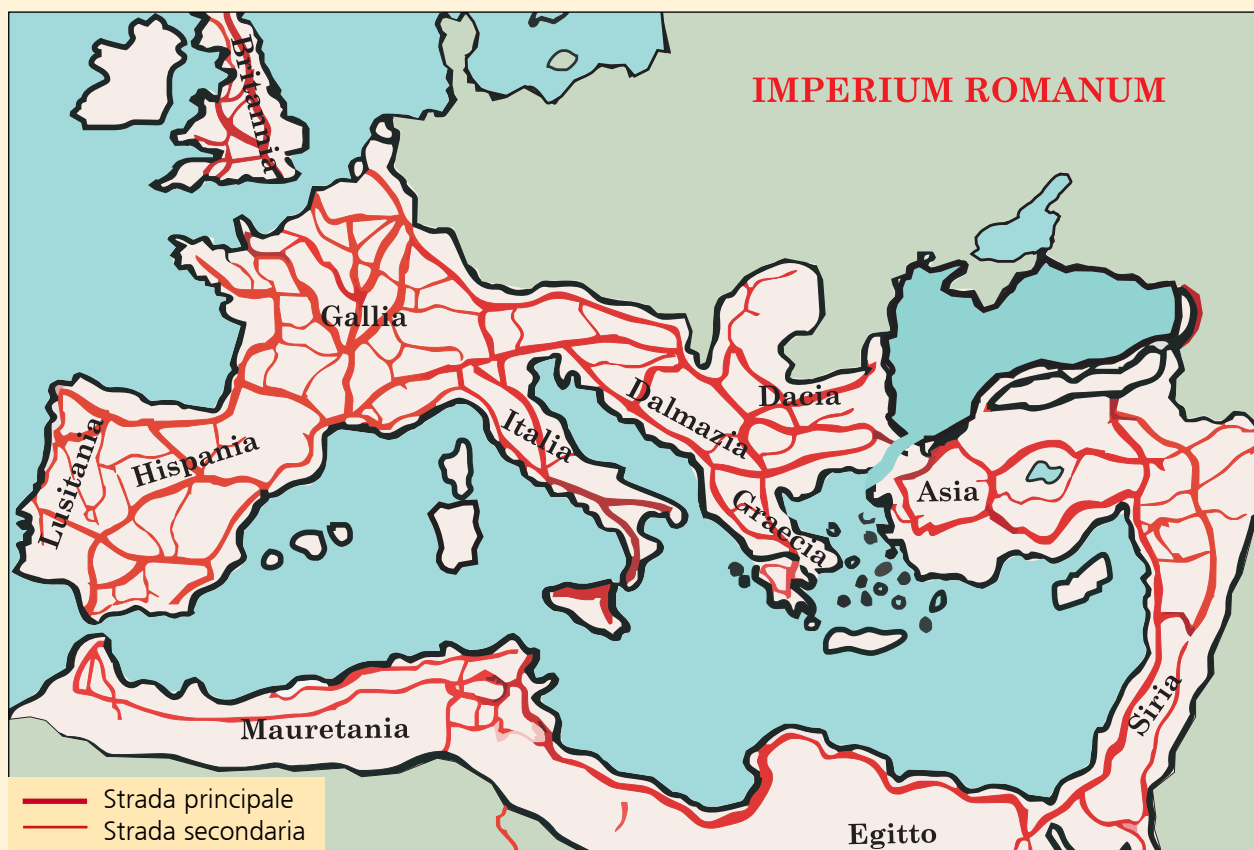
unu

1

Observa e descobre

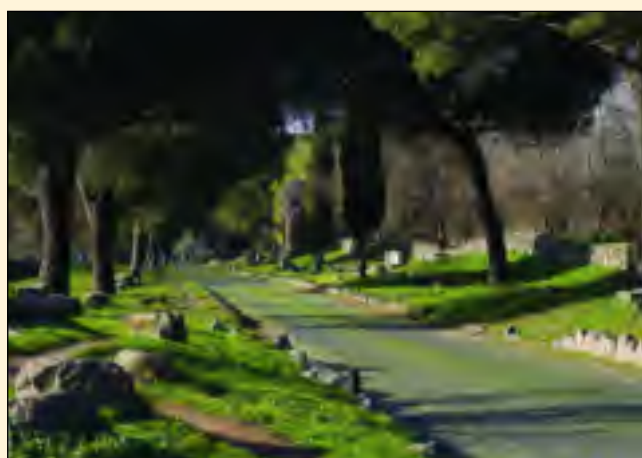
DOCUMENTO 1

Carta della rete stradale romana sotto l'imperatore Traiano
(imperatore romano dal 98 al 117 dopo Cristo)

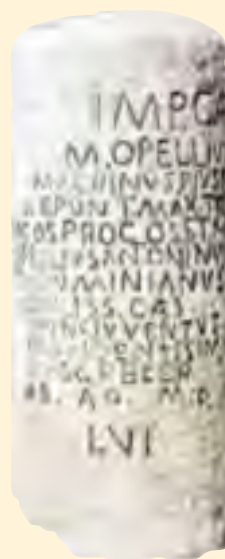


DOCUMENTO 2

Este é um troço da famosa via Appia
(*Regina viarum* = a rainha das estradas),
uma antiga estrada romana.
Como está construída? Porquê?



DOCUMENTO 3



Estamos al borde de
una gran calzada
romana. ¿Qué es
esta piedra? ¿Para
qué sirve?

DOCUMENTO 4

Observă asemănările dintre aceste două serii de imagini. Unește cu o săgeată imaginile care evocă aceleași funcționalități: de ieri și de azi.

Ieri



Azi



DOCUMENTO 5

Carte des autoroutes de l'Europe actuelle



Confronte cette carte avec le document 1. Quelles différences et quelles ressemblances trouves-tu ?

très

tres

tres

tres

trois

tre

trei

3

Reflecte e explica

1. De que fala o conjunto dos documentos precedentes?
2. Os documentos 2 e 3 mostram um aspecto particular do Império Romano: qual? Porque é que esse aspecto é tão importante para o Império?
3. Que relações encontras entre os documentos 1, 4 e 5?

DOCUMENTO 6

Aqui podes ver as principais estradas que ligavam Roma, capital do Império, às grandes cidades da Itália romana. Essas estradas ainda hoje existem.



Se «todas as estradas **vão** dar a Roma», também é verdade que todas as estradas **partem** de Roma!

Sempre que partiam à conquista de um novo território, na Itália, na Europa, em África ou na Ásia, os Romanos construíam novas estradas para ligar Roma aos territórios conquistados.

Completa o texto, escolhendo entre as possibilidades seguintes as três que estão correctas:

as leis

as mercadorias

os navios

os exércitos

os inimigos

As estradas romanas serviam para enviar rapidamente contra os povos que se revoltavam. Elas serviam também para transportar as pessoas e de e para Roma. Também serviram para difundir e a língua de Roma em todo o Império.

O que estou a aprender

As grandes redes de estradas que os romanos construíram são ainda hoje o sinal mais significativo da extraordinária expansão do Império Romano. Elas demonstram a sua incrível força de penetração até às terras mais longínquas do centro do Império. De Roma, partiam 29 vias consulares. Esta rede de estradas, com cerca de 100 000 km, liga o conjunto das populações da Europa, da Ásia e da África a Roma.

um factor de civilização

Palavras-chave

as vias romanas

a expansão do Império Romano

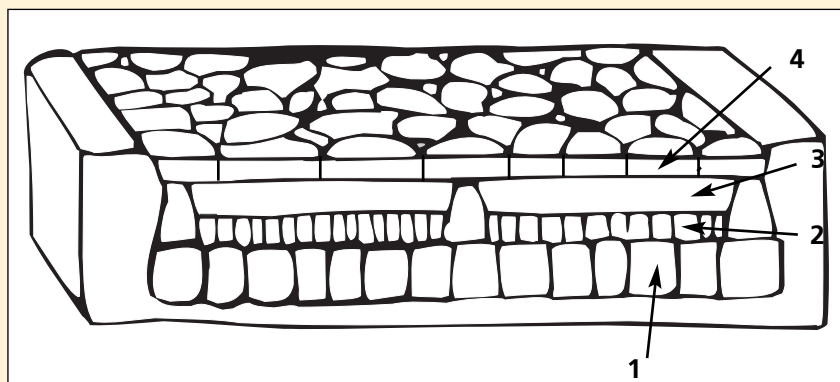
a rede de estradas

Ir mais longe!

Observa o documento 7. Qual é a origem da palavra *strada*? *Strada* vem do latim **via strata**, isto é, uma estrada feita de estratos. Para construir uma *strada* é preciso escavar profundamente ao longo do traçado desejado. Sobreponem-se então quatro estratos de materiais específicos.

DOCUMENTO 7

Esquema de construção duma antiga *strada romana*



1. Estrutura de base, composta de blocos de grandes dimensões, chamada **statumen**
2. Estrato de pedras arredondadas, chamado **rudus**
3. Estrato de gravilha grossa prensada, chamado **nucleus**
4. Revestimento, chamado **pavimentum**

Pinta de azul o *statumen*, de vermelho o *rudus*, de verde o *nucleus* e de amarelo o *pavimentum*.

Os Romanos não são apenas construtores dos grandes eixos rodoviários! Eles também construíram obras de engenharia hidráulica: os aquedutos – vias ou canais elevados que transportavam a água potável das fontes até às cidades – e os esgotos – vias ou canais subterrâneos que levavam as águas sujas.

DOCUMENTO 8



uma estrada romana em Leiria, Alqueidão da Serra

DOCUMENTO 9



um aqueduto

DOCUMENTO 10



uma vista da *Cloaca Maxima*, o maior esgoto de Roma

Observa atentamente estes três documentos.

Porque é que podemos afirmar que os Romanos construíram um sistema articulado de comunicações em três níveis?

Consegues indicar outros «meios» de transporte do nosso mundo moderno?

Como se chama, por exemplo, o tubo que transporta o gás? E o que transporta o petróleo?

Viajemos pelas nossas línguas



Plínio, o Antigo, escritor e sábio do século primeiro d.C., é o autor da *História natural* (*Naturalis Historia*, em latim), uma grande enciclopédia redigida em 37 livros. Plínio descreve, entre outras coisas, as grandes construções da Antiguidade. Segundo ele, os Romanos ultrapassaram os Gregos nesse domínio.

Texto francês

Les Romains mirent *surtout* une extrême attention à trois choses que les Grecs avaient négligées : construire des **routes** ; édifier des **aqueducs** ; creuser des **égouts** en *sous-sol*.

Texto occitano

Los Romans aguèron *sustot* una atencion prigonda per tres causas que los Grècs avián negligidas : dubrir **rotas** ; edificar **aquaductes** ; cavar **toats** *sosterranhs*.

Texto espanhol

Los Romanos pusieron una gran atención *sobre todo* en tres cosas que los Griegos habían descuidado: abrir **caminos**, construir **acueductos**, excavar **cloacas** en el *subsuelo*.

Texto património em latim

Romani summa cura maxime tria coluerunt quae Greci neglexerunt: **strata** sternere, **aquaeductus** aedificare, **cloacas** in tellure cavare.

Texto italiano

I Romani posero grande cura *soprattutto* in tre cose che i Greci invece avevano trascurato: aprire **strade**, costruire **acquedotti**, scavare **cloache** nel *sottosuolo*.

Texto catalão

Els romans prestaren una extrema atenció a tres coses *sobretot* que els grecs havien negligit: construir **carreteres**; edificar **aqüeductes**; excavar **clavegueres** al *subsòl*.

Texto romeno

Românii și-au concentrat atenția *îndeosebi* asupra a trei lucruri, pe care grecii le-au neglijat: construirea de **drumuri**, ridicarea de **apeducte**, săparea de **canale de scurgere** *în subsol*.

Escreve agora na tua língua o que diz Plínio.



Júlio César conquista a Gália, em 52 a.C... Na sua obra *De Bello Gallico* (*Das Guerras da Gália*) ele fala da sua conquista e descreve os costumes das populações da Gália antiga.

Texto francês

Pâtres ou pêcheurs ? Conquêtes et châteaux

Les Gaulois sont un peuple de chasseurs et de *pêcheurs*, mais ils ne sont pas agriculteurs. Ils n'ont pas de *pâturages*, mais seulement de grandes *forêts*. Pour la *conquête* de la Gaule, César a construit les premiers *castella* : des fortifications en bois et en pierre sur des collines élevées.

Texto occitano

Pastres o pescaires ? Conquistas e castèls

Los Galleses son un pòble de caçaires e de *pescaires*, mas son pas agricultors. An pas de *pasturas*, mas solament de grandas *forèsts*. Per la *conquista* de Gàllia, Cesar bastiguèt los primièrs *castèls* : fortificacions de fusta e de pèira sus de tucs nauts.

Texto espanhol

¿Pastores o pescadores? Conquistas y castillos

Los Galos son un pueblo de cazadores y *pescadores*, pero no son agricultores. No tienen *pastos*, sino sólo grandes *bosques*. Para la *conquista* de la Galla, César construyó los primeros *castillos*: fortificaciones de madera y de piedra en lugares elevados.

Texto italiano

Pascoli o pescatori? Conquiste e castelli

I Galli sono un popolo di cacciatori e di *pescatori*, ma non sono agricoltori. Non hanno *pascoli*, ma solo grandi *foreste*. Per la *conquista* della Gallia, Cesare costruì i primi *castelli*: fortificazioni di legno e di pietra in luoghi elevati.

Texto catalão

Pastors o pescadors? Conquestes i castells

Els gals són un poble de caçadors i de *pescadors*, però no són pagesos. No tenen *pastures* sinó grans *boscós* únicament. Per a la *conquesta* de Gàl·lia, Cèsar va construir els primers *castells*: fortificacions de fusta i de pedra sobre turons.

Texto romeno

Păstori sau pescari? Cuceriri și castele

Galii sunt un neam de vânători și de *pescari*, nu și de agricultori. Ei nu au *pășuni*, ci numai *păduri* întinse. Pentru *cucerirea* Galiei, Cezar a construit primele *castele*: fortificații din lemn și piatră, pe culmi de deal.

Escreve agora na tua língua o que diz Júlio César.

Família de línguas

A forma informa

Os prefixos

Observa os textos da página 6 e também o que tu escreveste. De que maneira são formadas as palavras em *itálico*? Indica qual é o seu prefixo. Procura outras palavras que utilizem o mesmo prefixo. Procura no *Portfolio* outras pistas.

Português	Espanhol	Catalão	Occitano	Francês	Italiano	Romeno
sobrecarregar	sobrecargar	sobrecarregar	subrecargar	surcharger	sovraccaricare	(a) supraîncărca
superar	superar	superar	subrepassar	surpasser	superare	(a) surclasa
sobretudo						
subsolo						

Ponte 8

Um estranho acento! O acento circunflexo francês.

Lê de novo os textos da página 7, assim como o texto que redigiste.

Para que serve o acento circunflexo francês?

Preenche o quadro seguinte:

Português	Espanhol	Catalão	Occitano	Francês	Italiano	Romeno
castelo						
	conquista					
pescadores						
<i>janela</i>	<i>ventana</i>	finestra	finèstra	fenêtre	finestra	fereastră

Pequena história entre nós



Se quiseres saber para onde vão os outros amigos, vai ver ao sítio web na versão francesa!